



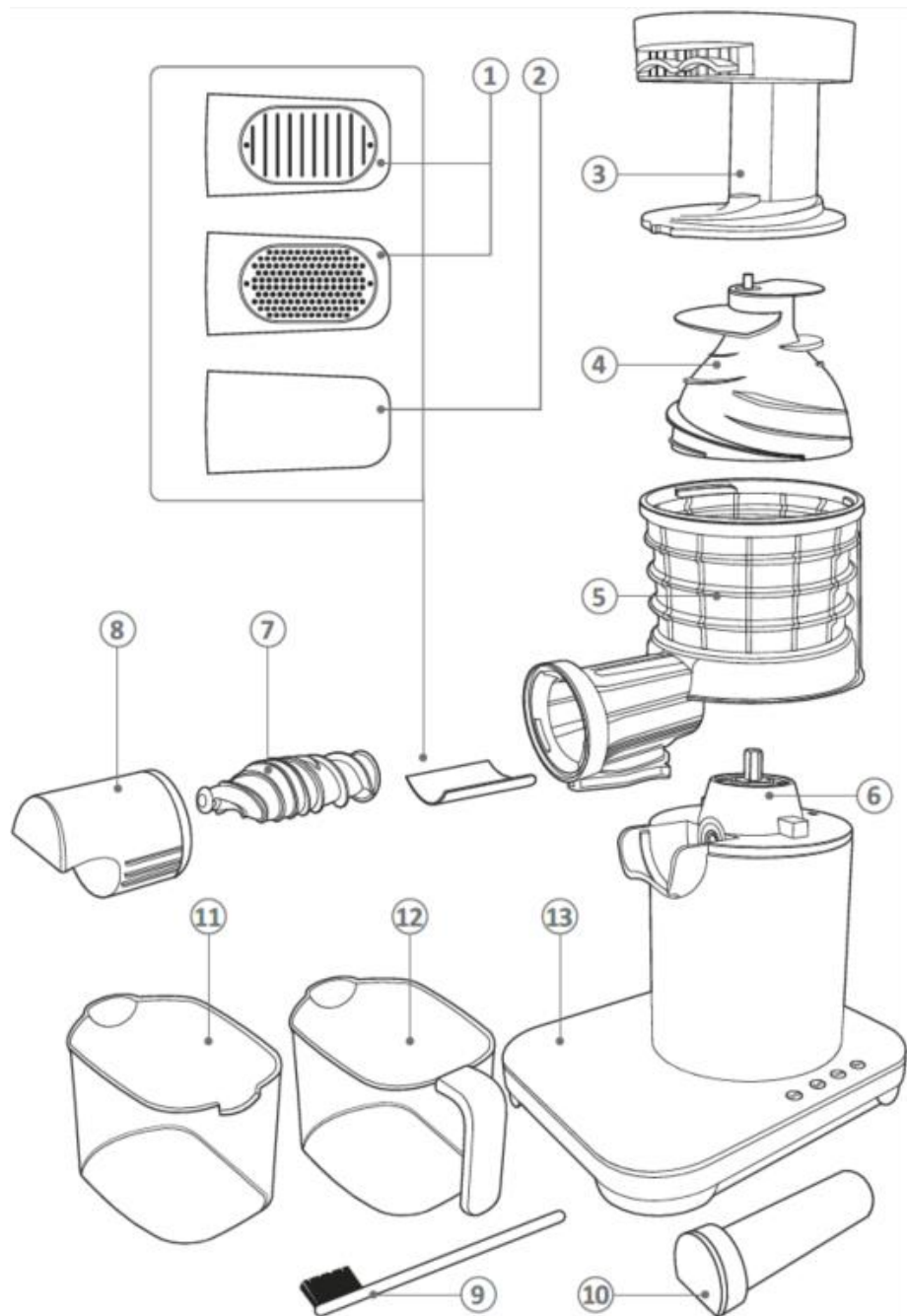
Slow Juicer
Langsamer Entsafter
Extracteur de Jus
Extractor de zumo
Wyciskarka Wolnoobrotowa
Langzame Sapcentrifuge
Pomalý Odšťavovač
Pomalý Odšťavovač



I/B Version
191226

TKG FE 2020

220-240V~ 50/60Hz 200W



EN

1. Strainers
2. Closed Strainer
3. Food chute
4. Upright auger
5. Juice cup
6. Motor
7. Horizontal auger
8. Pulp outlet
9. Brush
10. Pusher
11. Pulp container
12. Juice container
13. Body

DE

1. Siebe
2. geschlossenes Sieb
3. Einfüllschacht
4. Vertikale Schnecke
5. Saftbecher
6. Motor
7. Horizontale Schnecke
8. Tresterauslauf
9. Reinigungsbürste
10. Stopfer
11. Tresterbehälter
12. Saftbehälter
13. Basis

FR

1. Filtres
2. Fermeture du filtre
3. Couvercle avec cheminée
4. Vis sans fin verticale
5. Tamis
6. Moteur
7. Vis sans fin horizontale
8. Bec verseur
9. Brossette
10. Poussoir

11. Collecteur de pulpe
12. Collecteur de jus
13. Base

SP

1. Filtros
2. Cerrando el filtro
3. Salida de la pulpa
4. Sinfín exprimidor vertical
5. Tamiz
6. Motor
7. Sinfín exprimidor horizontal
8. Boquilla
9. Cepillo
10. Empujador
11. Contenedor de la pulpa
12. Contenedor del zumo
13. Base

PL

1. Sítko
2. Zamykanie filtra
3. Rynna wypustowa
4. Spirala wygniatająca sok
5. Pojemnik na sok
6. Silnik
7. Pozioma spirala wyciskająca sok
8. Wylot miąższu
9. Szczoteczka
10. Popychacz
11. Pojemnik na miąższ
12. Pojemnik na sok
13. Obudowa

NL

1. Filters
2. Filter sluiten

3. Voedingsglijbaan
4. Rechtopstaande boor
5. Sapbeker
6. Motor
7. Horizontale boor
8. Pulpafoer
9. Borstel
10. Drukknop
11. Pulp container
12. Sap container
13. Basis

SK

1. Sítko
2. Zatvorenie filtra
3. Odtokový žlab
4. Upínací slimák
5. Nádoba na štavu
6. Motor
7. Horizontálny slimák
8. Zásuvka na dužinu
9. Kefka
10. Posúvač
11. Kontajner na dužinu
12. Zásobník na džúsy
13. Telo

CZ

1. Sítko
2. Uzavření filtra
3. Odtokový žlab
4. Upínací slimák
5. Nádoba na štavu
6. Motor
7. Horizontální slimák
8. Zásuvka na dužinu
9. Kartáček
10. Posuvník
11. Kontejner na dužinu
12. Zásobník na džusy
13. Tělo



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- Regularly check the appliance for damages. Never use the appliance if its cord or the appliance itself shows any signs of damage. Any repairs should be made by a competent qualified electrician(*).
- Only use the appliance for domestic purpose sand in the way indicated in these instructions. Do not use it for commercial purposes so as not to shorten its service life.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- Never use the appliance outdoors. Always place it in a dry environment.

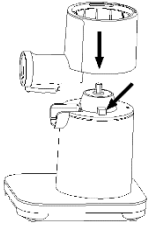
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the manufacturer so as not to cause damage the appliance or hazard to the user.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ Stand the appliance on a table or flat surface.
- ❑ Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- ❑ Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into contact with food.
- ❑ Do not disassemble the base.
- ❑ Do not put any foreign materials into the machine.
- ❑ Always securely clamp in place all parts before the motor is turned on. Do not unfasten while appliance is in operation.
- ❑ Avoid contacting moving parts. Make sure the motor stops completely before disassembling.
- ❑ Check the strainer every time you want to use the appliance. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance and contact the professional service personnel to repair.
- ❑ Please do not use for more than 20 minutes at a time, allow motor to cool. Pause 10 minutes minimum.
- ❑ This product is not suitable for crushing dry goods, such as dried beans or rice...
- ❑ Keep this product in min 30cm distance from other kitchen appliances.
- ❑ This is not a toy

(*) Competent qualified electrician: The manufacturer's or importer's after-sales department, or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs. Where necessary give the appliance to such an electrician for repairs.

ASSEMBLE GUIDANCE:

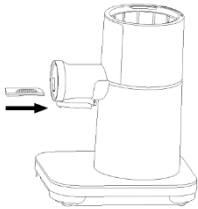
1. Assemble the container :

Put Juice Cup to right position in the body, till it is fixed well.



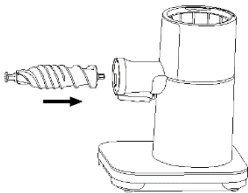
2. Assemble Strainer :

Insert the strainer into the flute, till it is fixed well.



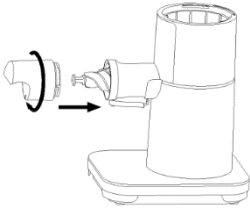
3. Assemble Horizontal Auger :

Place the horizontal Auger at the center hole of the juice cup and rotate it until it cannot move.



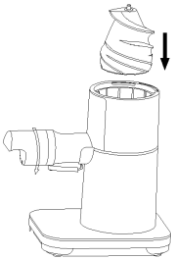
4. Assemble Pulp Outlet :

Find "▲" on pulp outlet, keep it against "🔓" on juice cup, then clockwise rotate it to keep it point to "🔒"



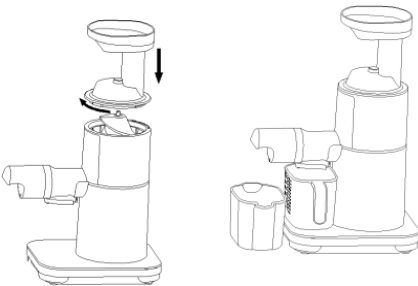
5. Assemble Upright Auger :

Place the Upright Auger at the center hole of the juice cup and rotate it until it cannot move.

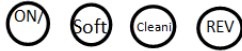


6. Lock the entrance neck :

Find "▲" on food chute, keep it against "🔓" on juice cup, then clockwise rotate it to keep it point to "🔒"



USING THE SLOW JUICER



Function Panel:

- Connect the power cord to an approved power source.
- Place one of the collectors under the pulp ejector, and either a glass or the other collector under the juice spout.
- When the machine is powered on, all the green light will keep flash for 1 second
- Turn off the Slow Juicer when juicing is complete.
- Do not run the Slow Juicer without any food inside the unit as this could overheat.
- Do not put ice cubes into the unit.
- You can only use the provided pusher to push food in the entrance neck. **Never use your fingers , knife or others tools instead.**

Operation:

After the machine is connected to the power, must press the "ON/OFF" for 2sec to turn on. The red light continues on.

Once the machine is turned on, touch " ON/OFF" again and the motor will start working. The green light continues on.

The Slow Juicer has 5 settings

ON – this starts the motor for juicing.

OFF – this stops operation.

REV – this moves the Auger in the opposite direction.

SOFT – for soft fruits

CLEAN – this starts cleaning process.

1. Before placing food in the Slow Juicer, make sure all foods have been thoroughly washed, if food has to be peeled, there is no need to wash. Also make sure to cut all foods to an appropriate size so it easily fits into the entrance neck, we recommend no more than 3-inch pieces.
Please make sure to remove any hard seeds or pits, such as cherry or plum pits, as it will not process in the juicer and can damage the Auger.
2. When placing any food in the Slow Juicer, the Auger will automatically pull in the food, and begin juicing immediately.
DO NOT push, force, or overstuff the unit. The Pusher provided with the Slow Juicer is only to use when food obstructs the inside of the entrance neck.
3. It is best to insert all food at a slow pace, allowing all pulp to be extracted from the fruit or vegetable completely.
4. The Slow Juicer has a unique cleaning process when switching between different types of juices. To clean, simply place one of the collectors under the juice spout and pour water through the entrance neck while the unit is on. This will rinse out most

of the remaining residue from your last juicing. When the water from the slow juicer begins to run clear, that is an indication the unit is clean and ready to make a new juice recipe.

NOTE: This process is not an alternative to a complete cleaning of each disassembled part.

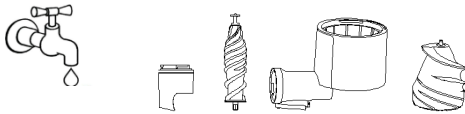
CLEANING:

1. Switch the machine off, and disconnect from power source.
2. Turn the entrance neck counterclockwise to unlock.
3. Twist the bowl counterclockwise to the unlock position and lift out the entire section.
4. Disassemble the upper unit in the following order: Entrance neck, Auger, Strainer, .
5. Using the included Slow Juicer Cleaning Brush, thoroughly clean each of the disassembled parts using warm soapy water.
6. Remember to move the silicone pad under the bowl to clean the remaining debris in the pulp ejector.

Please Note:

- Cleaning the Slow Juicer immediately after each use will also help to reduce stains on the bowl or upper parts.
- Never use strong household cleaners, ammonia or abrasives while cleaning the Slow Juicer.
- Do not rinse the Slow Juicer base or submerge the base in water.
- Dry all Slow Juicer attachments before reusing.
- Hand washing is recommended for all components of the upper unit. Please do not place any of the Slow Juicer parts in the dishwasher.

Below parts can be cleaned directly under faucet/water



If strainer cannot be cleaned clearly by water, please use brush together while cleaning.




TIPS AND PRECAUTIONS

Do not use for crushing ice.	Too Hard, will make juice cup damaged.
Do not use for hard products.	Too hard, hard to be cut, easy to get inside parts broken .
Cut products with long fibers in 5 cm pieces.	Fibers may be too long and will be uneasy to wind, which will cause damages.
Use strainer (strip) for soft fruits.	The juice of soft fruit is normally very thick, if you use small mesh it will be stuck.
Please choose slow speed for soft fruit	The juice of soft fruit normally very thick, if you use high speed, it will be stuck.
Cores must be removes from the fruits before placed in the juicer.	Core will cause damages.
You can only use the provided pusher to push food. Never use your fingers , knife or others tools.	It will cause personal injuries or machine damages.
Machine working nonstop time should be less than 20 minutes.	If worked for a too long time, the motor will overheat and damages itself.
Please do not put the already squeezed fruit pulp into the juice cup to re-juicing.	It cannot flow out smoothly .
Do not put fruit which dunked by wine, honey, sugar and so on inside.	It may stuck the cup.
After finishing to juice your food, enjoy it as soon as possible.	Juice oxidize easily, it is not long-time storage material.
While juicing your food, the machine emits a friction sound.	It's a normal phenomenon.
While juicing, please control the amount of food placed in the entrance neck, the cup level cannot exceed the "MAX" marking.	As fruit in the juice cup need long-time to be juiced, it will flow out slowly, if too much food is juiced at the same time it may overflow.

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Solutions
Machine parts do not operate	Check power cord and power source Check that all parts have been assembled correctly
Machine stops operating	Check if the entrance neck is clear and is not blocked Check that hard seeds have been removed before juicing and are not stuck in the machine
Stop While operation	Whether put too many food inside? Press "Rev" to make this machine working in opposite position, if still didn't work, take out the food, and cut into small pieces first, then put inside for operation again.
Leaking from underneath the bowl	Be sure the silicone is tight well after cleaning

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG Sprl/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- ❑ Die Netzspannung muss mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmen.
- ❑ Das Gerät darf während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt sein.
- ❑ Das Gerät muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist. Reparaturen dürfen nur durch einen Fachmann(*) ausgeführt werden. Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses von einem Fachmann(*) ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ❑ Das Gerät darf nur zu Haushaltszwecken verwendet werden, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Das Gerät darf

nicht zu gewerblichen Zwecken verwendet werden, da dies Auswirkungen auf seine Lebensdauer hat.

- ❑ Das Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden. Das Gerät darf nicht in die Spülmaschine gestellt werden.
- ❑ Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen verwendet werden.
- ❑ Das Gerät muss vor der Reinigung von der Stromversorgung getrennt werden.
- ❑ Das Gerät darf nur im Innenbereich und nur in einer trockenen Umgebung verwendet werden.
- ❑ Es darf nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwendet werden, damit das Gerät nicht beschädigt wird und keine Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ❑ Das Gerät nicht am Netzkabel bewegen oder anheben. Es muss sichergestellt werden, dass das Netzkabel nirgends hängen bleibt und dies zum Fall des Geräts führen könnte. Das Netzkabel darf nicht um das Gerät gewickelt oder geknickt werden.
- ❑ Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine flache Oberfläche.
- ❑ Vor dem Reinigen und Verstauen muss das Gerät vollständig abgekühlt sein.
- ❑ Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- ❑ Das Gerät darf niemals über einen externen Timer oder ein anderes, separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.
- ❑ Das Gerät muss immer sauber gehalten werden, da es mit Lebensmitteln in Berührung kommt.
- ❑ Die Basis darf nicht auseinandergenommen werden.
- ❑ Es dürfen keine Fremdkörper in das Gerät gelangen.
- ❑ Vor dem Einschalten des Motors müssen alle Teile fixiert sein. Während des Betriebs die Fixierung nicht lösen.

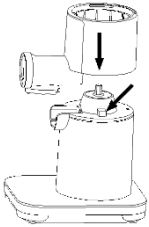
- ❑ Bewegliche Teile nicht berühren. Der Motor muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor das Gerät auseinandergenommen werden kann.
- ❑ Vor der Verwendung das Sieb reinigen. Bei Beschädigung des Geräts nicht verwenden und durch einen Fachmann(*) reparieren lassen.
- ❑ Das Gerät nicht länger als 20 Minuten verwenden, um den Motor abkühlen zu lassen. Lassen Sie das Gerät nach jeder Benutzung mindestens 10 Minuten abkühlen.
- ❑ Dieses Gerät ist nicht geeignet für das Zerkleinern von getrockneten Lebensmitteln, wie getrocknete Bohnen, Reis usw.
- ❑ Das Gerät muss während der Verwendung mindestens 30 cm von anderen Küchengeräten entfernt stehen.

(*)Fachmann: Anerkannter Kundendienst des Herstellers oder Lieferanten, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Übergeben Sie bei Bedarf das Gerät zur Reparatur an einen solchen Fachmann.

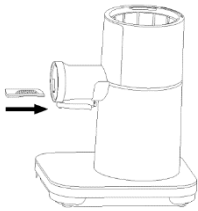
Zusammenbau:

1. Saftbecher befestigen:

Setzen Sie den Saftbecher so auf den Motorblock, dass er wie abgebildet fest sitzt.



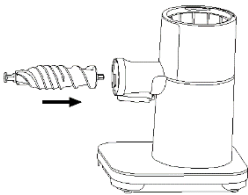
2. Sieb einsetzen:



Setzen Sie das Sieb in die Nut, bis es einrastet.

3. Horizontale Schnecke einsetzen:

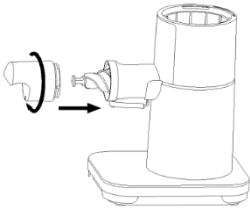
Setzen Sie die horizontale Schnecke in der Mitte des Saftbechers in das Loch ein und drehen Sie sie, bis sie einrastet.



4. Tresterauslauf einsetzen:

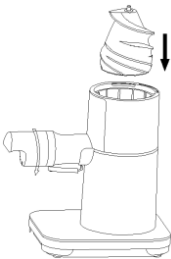
Richten Sie das „▲“-Symbol am Tresterauslauf mit dem „☐“-Symbol am Saftbecher aus.

Drehen Sie den Tresterauslauf im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil auf „☐“ zeigt.



5. Vertikale Schnecke einsetzen:

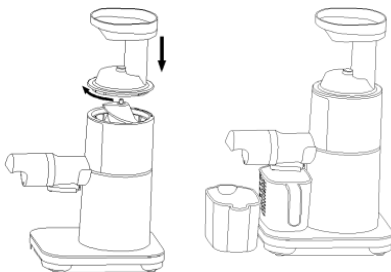
Setzen Sie die vertikale Schnecke in der Mitte des Saftbechers in das Loch ein und drehen Sie sie, bis sie einrastet.



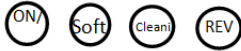
6. Einfüllschacht einsetzen:

Richten Sie das „▲“-Symbol am Einfüllschacht mit dem „☐“-Symbol am Saftbecher aus.

Drehen Sie den Einfüllschacht im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil auf „☐“ zeigt.



BEDIENUNG



Bedienfeld:

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Wenn das Gerät mit Strom versorgt wird, leuchten alle Lampen für eine Sekunde grün auf. Anschließend blinkt „ON/OFF“ rot. Die anderen Lampen gehen aus.
- Bedienung: Drücken Sie „ON/OFF“ für 2 Sekunden, um das Gerät einzuschalten. Die rote Lampe leuchtet weiterhin. Die anderen Lampen sind ausgeschaltet. Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, drücken Sie erneut auf „ON/OFF“. Während des Betriebs leuchtet die grüne Lampe durchgehend. Die anderen Lampen sind ausgeschaltet.
- Platzieren Sie einen Sammelbehälter unter dem Tresterauslauf und den anderen Sammelbehälter oder ein Glas unter dem Saftauslauf.

Der Entsafter hat 5 Funktionen:

ON – Einschalten

OFF – Ausschalten

REV – Rücklauffaste

SOFT – für weiche Früchte

CLEAN – Reinigung

1. Obst und Gemüse muss vor dem Entsaften gründlich gewaschen oder geschält und in Stücke geschnitten werden, damit es in den Einfüllschacht passt. Stücke sollten nicht größer als 7,5 cm sein. Harte Kerne und Steine müssen entfernt werden, da diese die Schneckenpresse beschädigen können.
2. Wenn Sie Obst und Gemüse in den Entsafter geben, zieht die Schneckenpresse dieses automatisch ein und beginnt sofort mit dem Entsaften. **Überfüllen Sie das Gerät nicht und drücken Sie keine Lebensmittel mit Gewalt in das Gerät.** Der Stopfer dient nur dazu, Lebensmittel vom Einfüllschacht wegzudrücken.
3. Am besten geben Sie die Stücke langsam hinzu, sodass das gesamte Fruchtfleisch entfernt werden kann.
4. Hinweis: Schalten Sie den Entsafter aus, wenn das Entsaften beendet ist. Lassen Sie den Entsafter nicht leer laufen, da dadurch der Motor überhitzen könnte.
5. Der Entsafter sollte zwischen der Zubereitung verschiedener Säfte gereinigt werden. Platzieren Sie dazu einfach einen der Behälter unter dem Saftauslauf und gießen Sie Wasser in den Einfüllschacht, während des Gerät eingeschaltet ist. Dadurch wird der Großteil der Fruchtrückstände abgespült. Sobald klares Wasser aus dem Saftauslauf fließt, können Sie mit einem neuen Saftrezept beginnen.
HINWEIS: Dieses Vorgehen ersetzt nicht die gründliche Reinigung der einzelnen Teile.
6. Geben Sie kein gefrorenes Obst, Gemüse oder Eis in das Gerät.

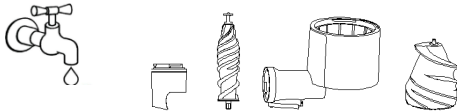
REINIGUNG:

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Drehen Sie den Einfüllschacht zum Öffnen entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Drehen Sie den Saftbecher entgegen dem Uhrzeigersinn in die „geöffnet“-Position, um ihn von der Basis abheben zu können.
4. Nehmen Sie das Gerät in der folgenden Reihenfolge auseinander: Einfüllschacht, Schnecke, Sieb.
5. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um die ausgebauten Teile mit warmem Seifenwasser zu reinigen.
6. Entfernen Sie die Silikonunterlage unter der Schüssel, um die Reste aus dem Tresterauslauf zu entfernen.

Achtung:

- Durch das Reinigen des Entsafters direkt nach dem Entsaften wird der Bildung von Flecken am Gerät vorgebeugt.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Entsafters keine starken Haushaltsreiniger, Ammoniak oder Scheuermittel.
- Die Basis darf nicht unter fließendes Wasser geraten oder in Wasser getaucht werden.
- Alle Teile des Entsafters müssen trocken sein, bevor das Gerät erneut verwendet werden kann.
- Es wird empfohlen, die Teile der oberen Einheit per Hand abzuwaschen. Die Teile des Entsafters sind nicht spülmaschinengeeignet.

Die unten abgebildeten Teile können direkt unter dem Wasserhahn gereinigt werden:



Wenn das Sieb nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden kann, verwenden Sie zusätzlich die Reinigungsbürste.



TIPPS

Vorsichtsmaßnahme	Begründung
Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln.	Das Eis ist zu hart und kann den Saftbecher beschädigen.


Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von harten Lebensmitteln.	Diese Lebensmittel können mit dem Gerät nicht zerkleinert werden und können das Gerät beschädigen.
Schneiden Sie Früchte mit langen Fasern in Stücke (5–10 cm).	Die Fasern können sich sonst um die beweglichen Teile wickeln und das Entsaften behindern oder das Gerät beschädigen.
Verwenden Sie das Sieb (Streifen) für weiche Früchte.	Der Saft weicher Früchte ist für gewöhnlich sehr dickflüssig. Bei einem feinmaschigen Sieb kann der Saft nicht richtig abfließen.
Bitte verwenden Sie bei weichen Früchten die niedrige Geschwindigkeit.	Der Saft weicher Früchte ist für gewöhnlich sehr dickflüssig. Bei hohen Geschwindigkeiten können die Früchte nicht ordentlich entsaftet werden und es kann passieren, dass Saft aus dem Saftbecher herausspritzt.
Harte Kerne und Steine müssen vor dem Entsaften entfernt werden.	Kerne und Steine können das Gerät beschädigen.
Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stopfer, um Lebensmittel nach unten zu schieben. Greifen Sie nicht mit der Hand in das Gerät und verwenden Sie kein Messer.	Es besteht Verletzungsgefahr. Außerdem kann das Gerät dadurch beschädigt werden.
Benutzen Sie das Gerät maximal 20 Minuten am Stück.	Andernfalls heizt sich der Motor zu stark auf, was dessen Lebensdauer beeinträchtigen kann.
Geben Sie den bereits entsafteten Trester nicht erneut in das Gerät.	Der Trester kann bei erneutem Entsaften nicht ordentlich abfließen.
Geben Sie keine in Alkohol, Honig, Zucker o. Ä. getränkten Früchte in das Gerät.	Diese können den Saftbecher verkleben.
Verzehren Sie den Saft sobald wie möglich nach der Zubereitung.	Säfte oxidieren schnell und sind nicht lange haltbar.
Während des Entsaftens ist ein Quietschgeräusch zu hören.	Dies ist ganz normal.
Achten Sie beim Entsaften darauf, dass die maximale Füllmenge des Bechers nicht überschritten wird.	Da das Entsaften mit einem Slowjuicer länger dauert und der Saft nur langsam abfließt, kann es passieren, dass der Fruchtsaft überläuft, wenn zu viele Früchte in den Saftbecher gefüllt werden.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Lösung
Gerät startet nicht	Überprüfen Sie Netzkabel und Stromversorgung. Stellen Sie sicher, dass die Teile korrekt zusammengesetzt wurden.
Gerät verstopft oder hört auf zu arbeiten	Stellen Sie sicher, dass der Einfüllschacht frei ist. Stellen Sie sicher, dass harte Kerne und Steine vor dem Entsaften entfernt wurden und nicht im Gerät feststecken. Prüfen Sie, ob der Einfüllschacht zu voll ist. Drücken Sie auf „Rev“, um die Schnecke in die entgegengesetzte Richtung zu drehen. Wenn das nicht ausreicht, nehmen Sie die Früchte heraus und schneiden Sie sie in kleinere Stücke, bevor Sie sie wieder in das Gerät geben.
Unter der Schüssel tritt Flüssigkeit aus	Stellen Sie sicher, dass die Silikonunterlage nach der Reinigung richtig sitzt.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.

Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG Sprl/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde! Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- Vérifiez que la tension du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait aucun dégât sur l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil si le câble semble endommagé. Toutes les réparations doivent être réalisées par un électricien compétent et qualifié (*). Si le câble est abimé, vous devrez le faire remplacer par un électricien compétent et qualifié (*) pour éviter toute sorte de risques.
- Utilisez cet appareil uniquement pour des usages domestiques et de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas cet appareil pour des fins commerciales pour ne pas écourter sa durée de vie.
- N'immergez jamais cet appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.

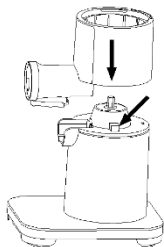
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Avant de nettoyer votre appareil, veuillez toujours le débrancher de sa prise électrique.
- N'utilisez jamais cet appareil à l'extérieur. Utilisez-le dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant pour ne pas abîmer l'appareil et pour ne pas mettre en danger l'utilisateur.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son câble. Assurez-vous que le câble ne puisse pas rester accroché d'aucune façon que ce soit. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Mettez l'appareil sur une table ou sur une surface plane.
- Assurez-vous que l'appareil ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Il est déconseillé d'allumer l'appareil à l'aide d'un minuteur externe ou un système télécommandé séparé.
- Il est absolument nécessaire de garder cet appareil propre puisqu'il entre en contact avec de la nourriture.
- Ne démontez pas le socle.
- Ne mettez aucun corps étranger dans l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les parties soient bien attachées avant de mettre en marche le moteur. Ne démontez pas l'appareil s'il est toujours allumé.
- Évitez que l'appareil touche les parties amovibles. Assurez-vous que le moteur ait cessé de fonctionner avant de démonter l'appareil.
- Vérifiez le filtre à chaque fois que vous comptez utiliser l'appareil. Si vous détectez une fissure ou un dégât sur l'appareil, il est déconseillé de l'utiliser. Si nécessaire, contactez le service qualifié et compétent pour solutionner le problème (*).
- N'utilisez pas l'appareil plus de 20 minutes à chaque fois. Laissez refroidir le moteur. Il faut prévoir une pause de minimum 10 minutes entre chaque utilisation.

- N'utilisez pas cet appareil pour broyer des aliments secs, comme les haricots secs, le riz, etc.
- Tenez cet appareil à minimum 30 cm de distance des autres électroménagers.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil.

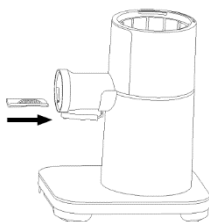
(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE:

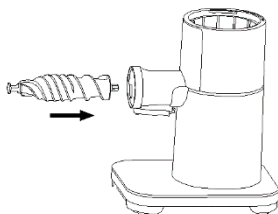
1. Mettez le tamis correctement dans la base jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



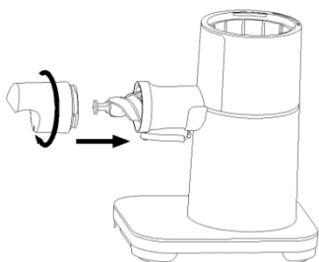
2. Assemblez le filtre : insérez le filtre dans la centrifugeuse jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



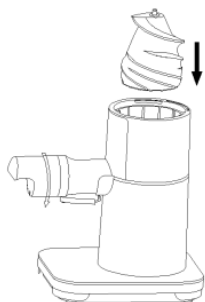
3. Assemblez la vis sans fin horizontale : Mettez la vis sans fin horizontale dans le trou central du collecteur de jus et tournez-la jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus.



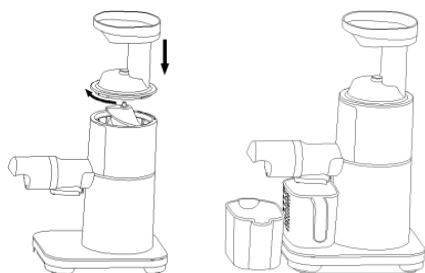
4. Montage du bec verseur : trouvez le symbole "▲" situé sur le bec verseur , maintenez-le vers le symbole "☐" situé sur le tamis. Ensuite, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour la maintenir sur le symbole "☐".



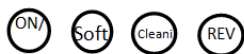
5. Assemblez la vis sans fin verticale : mettez la vis sans fin verticale dans le trou central du tamis et tournez-la jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus.



6. Assemblez le couvercle avec cheminée. Trouvez le symbole "▲" situé sur le bec verseur, maintenez-le vers le symbole "☑" situé sur le tamis. Ensuite, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour la maintenir sur le symbole "☑" "▲".



UTILISATION DE LA CENTRIFUGEUSE



Panneau de commande:

- Branchez le câble électrique à une prise de courant homologuée.
- Mettez un des collecteurs sous l'éjecteur de pulpe et un verre ou un autre collecteur sous le bec verseur de jus.
- Lorsque l'appareil est allumé, toutes les lumières vertes clignoteront pendant une seconde.
- Éteignez la centrifugeuse à vitesse lente lorsque le pressage est terminé.
- N'utilisez pas la centrifugeuse sans nourriture à l'intérieur parce que l'appareil pourrait surchauffer.
- Ne mettez pas de glaçons dans l'appareil.
- Vous ne pouvez utiliser que le poussoir fourni pour pousser la nourriture dans le tube de la cheminée. **N'utilisez jamais vos doigts, un couteau ou d'autres objets pour appuyer vos aliments.**

FONCTIONNALITES

Dès que l'appareil est branché, vous devez appuyer sur le bouton « ON/OFF » pendant 2 secondes pour le mettre en route. La lumière rouge restera allumée.

Quand l'appareil est allumé, appuyez à nouveau sur la touche « ON/OFF » et le moteur s'allumera. La lumière verte restera allumée.

La centrifugeuse possède 5 fonctionnalités :

ON – Ce bouton met en route le moteur pour commencer le pressage.

OFF – . Ce bouton met fin au pressage.

REV – Ce bouton déplace la vis sans fil dans la direction opposée.

SOFT – Pour les fruits mous.

CLEAN – Pour lancer le processus de nettoyage.

1. Avant de mettre les aliments dans la centrifugeuse, assurez-vous que tous les aliments ait été bien lavés. S'il faut les peler, il n'est pas nécessaire de les laver. De plus, assurez-vous de couper tous les aliments à une taille adaptée pour qu'ils rentrent tous facilement dans le tube. Il est recommandé de mettre des aliments qui ne dépassent pas 7,5 centimètres.

Veillez s'il vous plaît vous assurer de retirer les noyaux ou pépins, comme les noyaux de cerise ou de prune, étant donné que les noyaux ne peuvent pas être pressés y peuvent abimer la vis sans fin de l'appareil.

2. Lorsque vous mettez des aliments dans la centrifugeuse, la vis sans fin de l'appareil poussera automatiquement la nourriture et commencera immédiatement à presser.

Il est totalement interdit de pousser, de forcer ou de bourrer l'appareil. Vous devez utiliser le poussoir fourni avec la centrifugeuse uniquement lorsque la nourriture obstrue le tube de la cheminée.

3. Il est préférable d'insérer tous les aliments à vitesse lente pour permettre que toute la pulpe s'extrait totalement du fruit ou du légume.
4. La centrifugeuse à vitesse lente comprend un processus de nettoyage unique si vous souhaitez presser différents jus. Pour nettoyer, il suffit de mettre un des collecteurs sous le bec verseur et de verser de l'eau à travers le tube de la cheminée lorsque l'appareil est allumé. Ce procédé éliminera la majeure partie des résidus qui sont restés dans l'appareil depuis le dernier pressage. Lorsque l'eau de la centrifugeuse commence à s'éclaircir, cela signifie que l'appareil est propre et que vous pouvez à nouveau presser des fruits ou légumes pour obtenir un autre jus.

NOTE : ce procédé n'est pas une alternative au nettoyage complet de chaque pièce désassemblée.

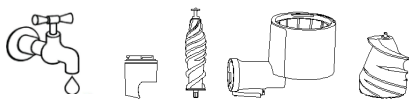
NETTOYAGE

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Tournez le tube de la cheminée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'appareil.
3. Tournez le tamis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour qu'il revienne à sa position d'ouverture et retirez le bloc entier.
4. Démontez la partie supérieure dans l'ordre suivant : le tube de la cheminée, la vis sans fin et le filtre.
5. Avec la brosette incluse avec la centrifugeuse, nettoyez soigneusement chacune des pièces démontées avec de l'eau tiède et du savon.
6. N'oubliez pas de déplacer le tapis en silicone sous le bol pour nettoyer les résidus qui restent dans l'éjecteur de la pulpe.

ATTENTION :

- Nettoyer directement la centrifugeuse après chaque utilisation permettra également de réduire les taches sur le récipient ou sur les parties supérieures.
- N'utilisez jamais des produits ménagers, de l'ammoniaque ou des produits abrasifs pour nettoyer la centrifugeuse à vitesse lente.
- Ne rincez pas la centrifugeuse et ne la plongez jamais dans l'eau.
- Séchez tous les accessoires de l'appareil avant de les réutiliser.
- Il est recommandé de laver tous les compartiments de la partie supérieure avec les mains. Veuillez mettre aucune pièce de la centrifugeuse dans le lave-vaisselle.

Vous pouvez nettoyer les éléments suivants dans l'eau ou sous le robinet :



Si vous ne parvenez pas à nettoyer correctement le filtre avec de l'eau, vous pouvez utiliser la brosette.



PRÉCAUTIONS ET CONSEILS

N'utilisez pas cet appareil pour triturer des glaçons.	Les glaçons sont trop durs, ils abimeront l'appareil.
N'utilisez pas cet appareil pour presser des produits durs.	Trop dur, difficile à couper, ils peuvent facilement abimer les pièces à l'intérieur.
Coupez les aliments avec des fibres longues en morceaux de 5 cm maximum.	Les fibres peuvent être trop longues et difficiles à enrouler. Cela peut abimer l'appareil.
Utilisez un filtre (large) pour les fruits mous.	Le jus de fruits mous est normalement très épais. Si vous utilisez un petit filtre, le jus restera collé.
Pressez les fruits mous à vitesse lente.	Le jus de fruits mous est normalement très épais. Si vous mélangez à vitesse rapide, il restera collé.
Veillez retirer les noyaux des fruits avant de les presser.	Les noyaux des fruits abimeront l'appareil.
Vous ne pouvez utiliser que le poussoir fourni pour pousser la nourriture. N'utilisez jamais vos doigts, un couteau ou d'autres objets pour appuyer vos aliments.	Cela peut blesser l'utilisateur ou abimer l'appareil.
Le temps de travail continu de cet appareil ne peut pas dépasser 20 minutes.	Si l'appareil fonctionne pendant une trop longue durée, le moteur surchauffera et s'abimera.
Ne mettez pas la pulpe des fruits déjà pressés dans le bol pour les presser à nouveau.	Ils ne peuvent pas s'écouler normalement.
Ne mettez pas des fruits imbibés de vin, de miel ou de sucre dans l'appareil.	Les fruits peuvent rester collés dans le collecteur.
Dès que vous avez terminé de presser vos aliments, veuillez les consommer le plus vite possible.	Le jus s'oxyde facilement, ce n'est pas une liquide qui peut se conserver sur le long terme.
Pendant que vous presserez vos aliments, l'appareil émettra un bruit de friction.	Ce phénomène est tout à fait normal.
Pendant que vous presserez vos aliments, contrôlez la quantité de nourriture placée dans le tube de la cheminée. Le niveau de la tasse ne peut pas dépasser le niveau "MAX".	Étant donné qu'il faut beaucoup de temps pour presser des fruits dans le collecteur de jus, le jus coulera lentement. Si vous pressez trop d'aliments en même temps, le collecteur pourrait déborder.


PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problèmes	Solutions
Les parties de l'appareil ne fonctionnent pas.	Vérifiez le câble électrique et la prise de courant. Vérifiez que toutes les pièces soient bien assemblées correctement.
L'appareil cesse de fonctionner.	Vérifiez que le tube de la cheminée soit propre et ne soit pas bloquée. Vérifiez que les fruits et les légumes aient été dénoyautés et épépinés avant de les mettre dans l'appareil pour en extraire le jus car ils risqueraient de le bloquer.
L'appareil s'éteint pendant son utilisation.	Vous avez mis trop de nourriture dans l'appareil ? Appuyez sur « rev » pour que l'appareil fonctionne dans le sens contraire. Si l'appareil cesse de fonctionner, retirez la nourriture et coupez-la en plus petits morceaux d'abord et ensuite remettez-la dans l'appareil pour qu'elle fonctionne à nouveau.
De l'eau coule sous l'appareil.	Assurez-vous que le silicone soit bien hermétique après le nettoyage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG Sprl/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- Compruebe que el voltaje de la red principal corresponda con el mencionado en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión al usarlo.
- Compruebe regularmente que no haya daños y perjuicios en el aparato. Nunca utilice el aparato si el cable presenta cualquier signo de daño. Todas las reparaciones se deberían hacerse por un electricista competente y calificado (*). En caso de daño al cable, se deberían reemplazarlo por un electricista competente y calificado(*) para evitar todos los peligros.
- Solo utilice el aparato para uso doméstico y en la forma indicado en estas instrucciones. No lo utilice para fines comerciales para que no abrevie su tempo de vida.
- Nunca sumerja el aparato en el agua o en cualquier otro líquido. Nunca lo ponga en el lavavajillas.
- Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Antes de limpiar, siempre desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.

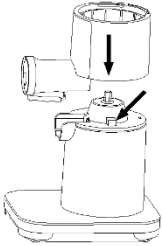
- Nunca utilice el aparato al aire libre. Póngalo siempre en un lugar seco.
- Nunca utilice accesorios que no están recomendados por el fabricante para que no cause daños y perjuicios al aparato o riesgo al usuario.
- Nunca desplace el aparato tirando del cable del aparato. Asegúrese de que el cable no se pueda atrapar de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato y no se doble.
- Ponga el aparato en una mesa u otra superficie llana.
- Asegúrese de que el aparato se haya resfriado antes de limpiarlo y almacenarlo.
- Asegúrese también de que el cable nunca se encuentre con las partes calientes del aparato.
- Se desaconseja poner en marcha su aparato mediante un temporizador externo o un sistema de mando a distancia separado.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio ya que entra en contacto con alimentos.
- No desmonte la base.
- No ponga cualquier materiales extraños en el aparato.
- Asegúrese de que todas las partes estén bien sujetadas en su lugar antes de encender el motor. No desmonte si el aparato está en funcionamiento.
- Evite que el aparato toque las partes móviles. Asegúrese de que el motor haya dejado de funcionar antes de desmontarlo.
- Controle el colador cada vez que usted quiere utilizar el aparato. Si detecta cualquier grieta o daño en el dispositivo, se desaconseja utilizarlo. Si fuera necesario, póngase en contacto con el personal de servicio profesional para arreglar el problema (*)
- No use el aparato durante más de 20 minutos a la vez, deje que el motor se enfríe. Se requiere una pausa de 10 minutos como mínimo.
- No use este aparato para triturar productos secos, como judías secas, arroz, etc.
- Mantenga este producto a una distancia mínima de 30 cm de los otros electrodomésticos.

- Este aparato no es un juguete. Está prohibido dejar los niños jugar con él.

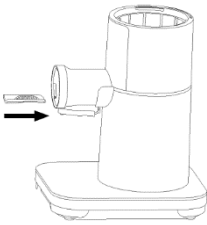
(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE:

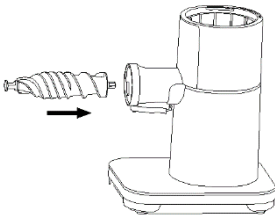
1. Ponga el recipiente del colador en la posición correcta en la base, hasta que quede bien fijada



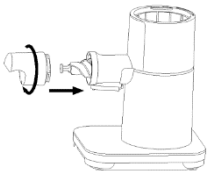
2. Ensamble el colador: Inserte el colador en el extractor de zumo, hasta que quede bien fijado.



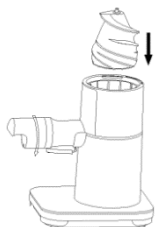
3. Ensamble el sinfín exprimidor horizontal: Coloque el sinfín exprimidor horizontal en el orificio central de la taza de zumo y gírela hasta que ya no pueda moverse.



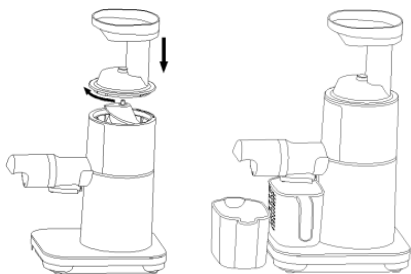
4. Montaje de la salida de la pulpa: Encuentre el símbolo "▲" en la salida de la pulpa, manténgala contra "☐" en el recipiente del colador. Luego gírela en el sentido de las agujas del reloj para mantenerla sobre el símbolo "☐".



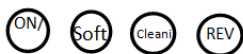
5. Ensamble el sinfín exprimidor vertical: Ponga el sinfín exprimidor vertical en el agujero central del recipiente del colador y gírelo hasta que no pueda moverse.



6. Ensamble la tapa con el tubo de alimentación: Encuentre el símbolo "▲" en el embudo, manténgalo en contra "□" en el recipiente del colador, entonces gírelo en el sentido de las agujas del reloj para mantener sobre el símbolo "□".



UTILIZAR EL EXTRACTOR DE ZUMO A VELOCIDAD LENTA



Panel de funciones :

- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente homologada.
- Ponga uno de los recuperadores bajo el eyector de pulpa y un vaso u otro colector bajo la boquilla de zumo.
- Cuando el aparato está encendido, todas las luces verdes centellearán durante 1 segundo.
- Apague el extractor de zumo a velocidad lenta cuando el exprimido esté terminado.
- No utilice el extractor de zumo a velocidad lenta sin comida dentro del aparato porque el aparato podría sobrecalentar.
- No ponga cubitos de hielo en el aparato.
- Usted solo puede utilizar el empujador provisto para empujar la comida en el tubo de alimentación. **Nunca utilice sus dedos, un cuchillo u otros objetos para empujar los alimentos.**

OPERACIÓN:

Apenas el aparato está enchufado, usted tiene que apretar la tecla "ON / OFF" durante 2 s para ponerlo en marcha. La luz roja sigue encendida.

Cuando el aparato esté encendido, apriete de nuevo la tecla "ON/OFF" y el motor se encenderá. La luz verde seguirá encendida.

La centrifugadora a velocidad lenta tiene 5 configuraciones:

ON – Esto pone en marcha el motor para exprimir.

OFF – . Esto detiene la operación de exprimido.

REV – Esto mueve el sinfín exprimidor en la dirección opuesta.

SOFT – Para la fruta blanda.

CLEAN – Para empezar el proceso de limpieza.

1. Antes de colocar los alimentos en el extractor de zumo a velocidad lenta, asegúrese de que todos los alimentos hayan sido bien lavados. Si hay que pelarlos, no es necesario lavarlos. Además, asegúrese de cortar todos los alimentos a un tamaño adecuado para que queden fácilmente en el tubo de alimentación. Se recomienda poner alimentos que no sobrepasan un 7,5 cm.

Por favor, asegúrese de eliminar cualquier semilla dura o hueso, como los huesos de cerezas o ciruelas, ya que los huesos no pueden ser exprimidos y pueden deteriorar el sinfín exprimidor.

2. Al colocar cualquier alimento en el extractor de zumo a velocidad lenta, el sinfín exprimidor empujará automáticamente la comida y empezará de inmediato a exprimir zumo.

NO empuje, ni fuerce ni embuta el aparato. Se tiene que utilizar el empujador provisto con el extractor de zumo a velocidad lenta solo cuando la comida esté obstruida dentro del tubo de alimentación.

3. Es mejor insertar todos los alimentos a velocidad lenta, para permitir que toda la pulpa se extraiga completamente de la fruta o de la verdura.
4. La extractor de zumo a velocidad lenta tiene un proceso de limpieza único al cambiar entre diferentes tipos de zumo. Para limpiar, solo ponga uno de los recuperadores bajo la boquilla de zumo y vierta agua a través del canal de comida mientras la unidad está encendida. Esto eliminará la mayor parte de los residuos que quedan del último exprimido. Cuando el agua del extractor de zumo a velocidad lenta empieza a clarearse, eso significa que el aparato está limpio y listo para exprimir otro zumo.

NOTA: Este proceso no es una alternativa a la limpieza completa de cada pieza desensamblada.

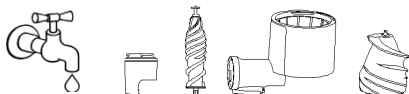
LIMPIEZA:

1. Apague el aparato y desenchúfela.
2. Gire el tubo de alimentación en el sentido contrario al de las agujas del reloj para abrir el aparato.
3. Gire el recipiente en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta la posición de abertura y quite la sección entera.
4. Desmonte la parte superior en el orden siguiente: el tubo de alimentación, el sinfín exprimidor, el colador.
5. Con el cepillo de limpieza incluido en el extractor de zumo, limpie cuidadosamente cada una de las piezas desmontadas con agua tibia y jabón.
6. No olvide desplazar el tapete de silicona bajo el tazón para limpiar los residuos que quedan en el eyector de pulpa.

CUIDADO:

- Limpiar directamente el extractor de zumo a velocidad lenta después de cada uso también ayudará en reducir las manchas sobre el recipiente o en las partes superiores.
- Nunca utilice limpiadores domésticos, amoníaco o abrasivos para limpiar el extractor de zumo a velocidad lenta.
- No enjuague el extractor de zumo a velocidad lenta ni sumerja la base en el agua.
- Seque todos los accesorios del aparato antes de reutilizarlos.
- Se recomienda lavar todos los componentes de la parte superior con las manos. Por favor, no coloque ninguna de las partes del extractor de zumo a velocidad lenta en el lavavajillas.

Se puede limpiar los elementos de abajo directamente bajo el grifo/el agua



Si el colador no se puede limpiar claramente con agua, utilice un cepillo con el agua para limpiar mejor.



PRECAUCIONES Y CONSEJOS

No lo use para picar hielo.	Demasiado duro, deteriorará el aparato.
No lo utilice para exprimir productos duros.	Demasiado duro, difícil de cortar, fácil de romper las piezas internas.
Corte los productos con fibras largas en piezas de 5 cm.	Las fibras pueden ser demasiado largas e incómodas para enrollar, lo que causará daños.
Use un colador (tira) para las frutas blandas.	El zumo de la fruta blanda es normalmente muy espeso. Si usa una malla pequeña se pegará.
Elija velocidad lenta para la fruta blanda	El zumo de la fruta blanda es normalmente muy espeso, si mezcla a alta velocidad, se pegará.
Se tiene que quitar los huesos de las frutas antes de exprimirlos.	Los huesos de la fruta deteriorarán el aparato.
Solo se puede utilizar el empujador provisto para empujar los alimentos. Nunca utilice sus dedos, un cuchillo u otros instrumentos.	Puede provocar lesiones personales o deteriorar el aparato.
El tiempo de trabajo continuo del aparato no puede sobrepasar unos 20 minutos.	Si el aparato funciona durante un tiempo demasiado largo, el motor se sobrecalentará y se dañará.
No ponga la pulpa de la fruta ya exprimida en el tazón para volver a exprimirla.	No puede fluir sin problemas.
No coloque dentro frutas que estén empapadas de vino, miel, azúcar, etc.	La fruta puede pegarse en el vaso.
Después de terminar de exprimir su comida, consúmlala lo antes posible.	El zumo se oxida fácilmente, no es una bebida que se puede conservar a largo plazo.
Mientras exprime la comida, la máquina emite un sonido de fricción.	Es un fenómeno normal.
Mientras exprime, controle la cantidad de comida colocada en el tubo de alimentación, el nivel de la taza no puede sobrepasar la marca "MÁX".	Como se necesita mucho tiempo para exprimir la fruta en la tazón de zumo, el zumo fluirá lentamente. Si se exprime demasiada comida al mismo tiempo, puede rebalsar.


PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problemas	Soluciones
Las partes del aparato no funcionan	Compruebe el cable de alimentación y la toma de corriente. Compruebe que todas las piezas hayan sido ensambladas correctamente.
El aparato deja de funcionar	Compruebe que el conducto de alimentación esté limpio y no esté bloqueado. Compruebe que se hayan quitado las semillas duras y los huesos antes de exprimir el zumo y que no estén bloqueadas en el aparato.
El aparato se apaga mientras está en marcha	¿Ha puesto demasiado comida dentro? Apriete "Rev" para que el dispositivo funcione en sentido inverso. Si el aparato sigue sin funcionar, saque la comida y córtela en trozos más pequeños primero, y luego póngala dentro para que vuelva a funcionar.
Agua gotea por debajo del aparato	Asegúrese de que la silicona esté bien hermética después de la limpieza.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG Sprl/Bvba, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jego przewód lub samo urządzenie wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka (*).
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, w sposób wskazany w niniejszej instrukcji. Nie używaj go do celów komercyjnych, aby nie skrócić jego żywotności.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie z jakiegokolwiek powodu. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz. Zawsze umieszczaj je w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, aby nie spowodować uszkodzenia urządzenia lub zagrożenia dla użytkownika.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód ani nie wyłączaj go w ten sposób (tylko za wtyczkę). Upewnij się, że przewód nie może się w żaden sposób zaczepić. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
- Postaw urządzenie na stole lub płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że urządzenie ostygło przed czyszczeniem i przechowywaniem.
- Nigdy nie należy włączać urządzenia za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub innego oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Bezwzględnie konieczne jest utrzymywanie urządzenia w czystości przez cały czas kontaktu z żywnością.
- Nie demontuj podstawy.
- Nie wkładaj do urządzenia żadnych ciał obcych.
- Zawsze pewnie domykaj wszystkie części przed włączeniem silnika. Nie odkręcaj podczas pracy urządzenia.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Upewnij się, że silnik zatrzymuje się całkowicie przed demontażem.
- Sprawdzaj sitko za każdym razem, gdy chcesz korzystać z urządzenia. W przypadku wykrycia pęknięć lub uszkodzeń nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z profesjonalnym personelem serwisowym w celu naprawy.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 20 minut, pozwól silnikowi ostygnąć. Zatrzymaj jego pracę na minimum 10 minut.
- Ten produkt nie nadaje się do kruszenia suchych produktów, takich jak suszona fasola lub ryż...
- Trzymaj ten produkt w odległości co najmniej 30 cm od innych urządzeń kuchennych. To nie jest zabawka

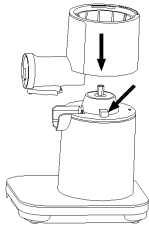
(*) Kompetentny wykwalifikowany elektryk: dział obsługi posprzedażnej producenta lub importera lub dowolna osoba wykwalifikowana, uprawniona i kompetentna do wykonywania

tego rodzaju napraw. W razie potrzeby oddaj urządzenie takiej osobie do przeglądu/naprawy.

MONTAŻ – WYTYCZNE:

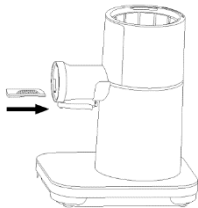
1. Zamontuj pojemnik:

Ustaw wyciskarkę soku w prawidłowej pozycji na podstawie z silnikiem, aż zostanie dobrze zamocowana.



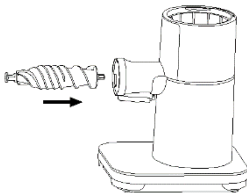
2. Zamontuj filtr:

Umieść filtr w poziomej części wyciskarki, upewnij się, że jest dobrze zamocowany.



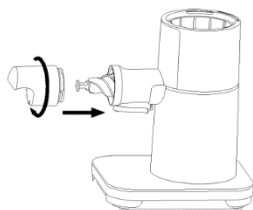
3. Zamontuj poziomy ślimak:

Umieść poziomy ślimak w otworze wyciskarki i obracaj nim do momentu zablokowania



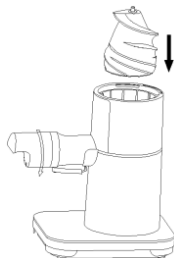
4. Zamocuj końcówkę wylotu miazgi miąższu:

Znajdź znak "▲" na końcówce wylotu miazgi, ustaw go naprzeciw znaku "🔓" na obudowie poziomego kanału wyciskarki, obróć w prawo do znaku "🔒". Sprawdź zamocowanie.



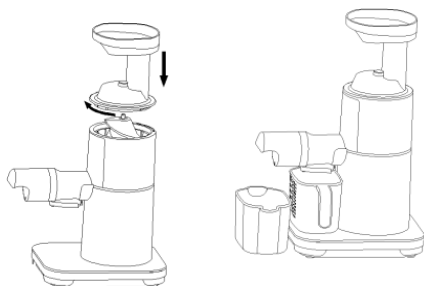
5. Montaż pionowego ślimaka:

Umieść pionowy ślimak w pionowym otworze wyciskarki i obracaj nim do momentu zablokowania. Upewnij się, że się nie porusza.

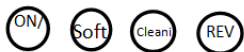


6. Zamocuj i zablokuj rynnę wpustową:

Znajdź znak "▲" na rynnie spustowej i umieść go naprzeciw znaku "🔓" na wyciskarce, obróć rynnę w prawo aż do znaku "🔒"



KORZYSTANIE Z WYCISKARKI WOLNOOBROTOWEJ



Panel sterowania:

- Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego źródła zasilania.
- Umieścić jeden z pojemników pod wylotem miazgi, a szklankę lub drugi pojemnik pod dozownikiem soku.
- Gdy urządzenie jest włączone, zielone światło będzie migać przez 1 sekundę
- Wyłączyć powolne wyciskanie soków po zakończeniu wyciskania soku.
- Nie uruchamiaj wolnoobrotowej sokowirówki bez jedzenia wewnątrz urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie się silnika.
- Nie wkładaj kostek lodu do urządzenia.
- Możesz użyć dostarczonego popychacza tylko do popychania jedzenia w rynnie wpustowej. Zamiast tego nigdy nie używaj palców, noża ani innych narzędzi.

OPERACJA:

Po podłączeniu urządzenia do zasilania należy nacisnąć przycisk „ON / OFF” przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Zapali się czerwone światło.

Po włączeniu urządzenia dotknij ponownie przycisku „ON / OFF”, a silnik zacznie działać. Zapali się zielone światło.

Wyciskarka wolnoobrotowa ma 5 ustawień:

ON (WŁĄCZNIK) – uruchamia silnik do wyciskania soku.

OFF (WYŁ.) – zatrzymuje działanie.

REV (WSTECZ) – uruchamia działanie ślimaka wstecz

SOFT (MIĘKKIE) – do wyciskania miękkich owoców

CLEAN (CZYSZCZENIE) – uruchamia proces czyszczenia.

1. Przed włożeniem żywności do wolnoobrotowej wyciskarki do soków upewnij się, że wszystkie produkty zostały dokładnie umyte; jeśli żywność wymaga obrania, nie ma potrzeby mycia. Upewnij się również, że wszystkie produkty zostały przycięte do odpowiedniego rozmiaru, aby łatwo pasowały do rynny wpustowej, zalecamy nie więcej niż 7,5 cm.
Pamiętaj o usunięciu twardych nasion lub pestek, takich jak pestki wiśni lub śliwek, ponieważ nie będą one przetwarzane w sokowirówce i mogą uszkodzić ślimak.
2. Podczas umieszczania jedzenia w wyciskarce, ślimak automatycznie wciągnie jedzenie i natychmiast rozpocznie wyciskanie.
NIE pchaj, nie wymuszaj pracy ani nie przeciążaj urządzenia. Popychacz dostarczony z wyciskarką może być używany tylko wtedy, gdy jedzenie blokuje wewnątrz rynny wpustowej.
3. Najlepiej jest wkładać całe jedzenie w wolnym tempie, aby owoce lub warzywa zostały dokładnie wyciśnięte z soku i pozostała sucha miazga.
4. Wyciskarka ma unikalny proces czyszczenia podczas przełączania między różnymi rodzajami soków. Aby wyczyścić, wystarczy umieścić jeden z pojemników pod dozownikiem soku i włączyć wodę przez rynnę wpustową, gdy urządzenie jest

włączone. Sptucze to większość pozostałości po ostatnim wyciskaniu soku. Gdy z wyciskarki zaczyna płynąć czysta woda, oznacza to, że urządzenie jest czyste i gotowe do przygotowania nowego przepisu na sok.

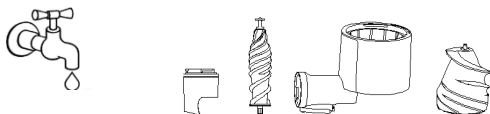
UWAGA: Ten proces nie jest alternatywą dla pełnego czyszczenia każdej zdemontowanej części.

CZYSZCZENIE:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania.
2. Obróć rynnę wpustową w lewo, aby odblokować.
3. Przekręć wyciskarkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji odblokowania i wyjmij całą sekcję.
4. Zdemontuj wyciskarkę w następującej kolejności: rynna wpustowa, ślimak, filtr siatkowy.
5. Za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej dokładnie wyczyść każdą zdemontowaną część za pomocą ciepłej wody z mydłem.
6. Pamiętaj, aby przesunąć podkładkę silikonową pod spodem wyciskarki, aby usunąć resztki zanieczyszczeń z wyrzutnika miazgi.

Proszę zapamiętać:

- Czyszczenie wyciskarki wolnoobrotowej natychmiast po każdym użyciu pomoże również zmniejszyć przebarwienia na elementach urządzenia.
- Nigdy nie używaj silnych domowych środków czyszczących, amoniaku lub środków ściemych podczas czyszczenia wyciskarki.
- Nie płucz podstawy z silnikiem urządzenia ani nie zanurzaj jej w wodzie.
- Wysusz wszystkie elementy wyciskarki przed ponownym użyciem.
- Zaleca się mycie ręczne wszystkich elementów wyciskających. Nie wkładaj żadnych części wyciskarki do zmywarki.
- Poniższe części można czyścić bezpośrednio pod kranem / wodą



Jeśli sitka nie można dokładnie wyczyścić wodą, należy podczas czyszczenia użyć szczotki.



WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI


Nie używać do kruszenia lodu.	Zbyt twardy, spowoduje uszkodzenie sokowirówki
Nie stosować do twardych produktów.	Zbyt twarde, trudne do przecięcia, łatwo mogą złamać części wewnętrzne urządzenia.
Potnij produkty z długimi włóknami na kawałki o dł. 5 cm.	Zbyt długie włókna mogą owijać się wokół ślimaków lub zapchać siła, co może być niebezpieczne dla urządzenia.
Do miękkich owoców używaj siłka paska.	Sok z miękkich owoców jest zwykle bardzo gęsty, jeśli użyjesz drobnej siatki, nie odcisnie się.
Wybierz niską prędkość dla miękkich owoców	Sok z miękkich owoców jest zwykle bardzo gęsty, jeśli użyjesz dużej prędkości, nie odcisnie się.
Gniazda nasienne, rdzenie należy usunąć z owoców przed umieszczeniem w sokowirówce.	Mogą spowodować szkody.
Do popychania żywności można używać wyłącznie dostarczonego popychacza. Nigdy nie używaj palców, noża ani innych narzędzi.	Spowoduje to obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.
Czas pracy maszyny bez przerwy powinien być krótszy niż 20 minut.	Jeśli pracujesz zbyt długo, silnik się przegrzeje i ulegnie uszkodzeniu.
Proszę nie wkładać wyciśniętej miazgi owocowej do wyciskarki w celu ponownego wyciskania soku.	Nie będzie przemieszczać się płynnie i nie da efektu.
Nie wkładaj do urządzenia owoców zmoczonych winem, miodem, cukrem itp.	Wyciskarka może ulec uszkodzeniu.
Po wyciśnięciu spożyj sok i naciesz się nim jak najszybciej.	Sok łatwo się utlenia, nie jest to produkt do długotrwałego przechowywania.
Podczas wyciskania soku urządzenie wydaje dźwięk tarcia.	To naturalne zjawisko
Podczas wyciskania soku należy kontrolować ilość jedzenia umieszczonego w rynnie spustowej, nie może ona przekraczać oznaczenia „MAX”.	Owoce są wyciskane powoli, jeśli damy ich za dużo sok może się przelać.

MOŻLIWE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

Problem	RADA
Części urządzenia nie działają	Sprawdź przewód zasilający i źródło zasilania Sprawdź, czy wszystkie części zostały poprawnie zmontowane
Urządzenie przestaje działać	Sprawdź, czy rynna wpustowa jest czysta i nie jest zablokowana Sprawdź, czy twarde nasiona zostały usunięte przed wyciskaniem soku i czy nie utknęły w maszynie
Zatrzymanie podczas pracy	Czy aby nie włożyłeś za dużo jedzenia? Naciśnij „Rev”, aby urządzenie działało w przeciwnym kierunku, a jeśli nadal nie działa, wyjmij jedzenie i najpierw pokrój na małe kawałki, a następnie ponownie włóż do rynny.
Sok wycieka pod spodem wyciskarki	Upewnij się, że po czyszczeniu została szczelnie zamocowana podkładka silikonowa

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze użytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania użytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG Sprl/Bvba, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetrząść go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of uw netspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter tijdens gebruik.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of het apparaat enige schade vertoont. Reparaties dienen uitgevoerd te worden door een bevoegde, gekwalificeerde elektricien.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, om welke reden dan ook. Plaats het apparaat nooit in de vaatwasser.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
- Haal altijd eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis. Plaats het apparaat altijd in een droge omgeving.

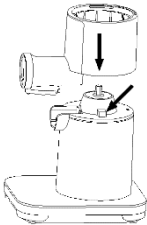
- ❑ Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen om schade aan het apparaat of gevaar voor de gebruiker te voorkomen.
- ❑ Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer op geen enkele manier bekneld kan raken. Wikkel het snoer niet om het apparaat heen en buig het niet.
- ❑ Controleer of het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt en opbergt.
- ❑ Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- ❑ Uw apparaat mag nooit worden ingeschakeld via een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- ❑ Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat te allen tijde schoon te houden wanneer het in contact komt met voeding.
- ❑ Demonteer de basis niet.
- ❑ Steek geen vreemde materialen in het apparaat.
- ❑ Klem alle onderdelen altijd goed vast voordat de motor wordt ingeschakeld. Maak het niet los wanneer uw apparaat werkt.
- ❑ Vermijd contact met bewegende delen. Zorg ervoor dat de motor volledig stilstaat voordat u hem demonteert.
- ❑ Controleer de filters telkens wanneer u het apparaat wilt gebruiken. Als u scheuren of beschadigingen constateert, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met het professionele servicepersoneel voor reparatie.
- ❑ Gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten per keer, laat de motor afkoelen. Pauzeer minimaal 10 minuten.
- ❑ Dit product is niet geschikt voor het vermalen van droge goederen, zoals gedroogde bonen of rijst....
- ❑ Bewaar dit product op min. 30 cm afstand van andere keukenapparatuur.
- ❑ Dit is geen speelgoed.

(*) Bevoegde gekwalificeerde elektricien: De dienst na verkoop van de fabrikant of importeur, of elke persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren. Geef het apparaat eventueel voor reparatie aan een dergelijke elektricien.

DE HANDLEIDING VOOR HET MONTEREN.

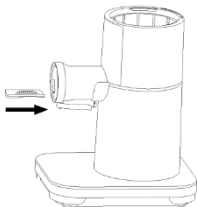
1. Monteer de container :

Zet de sapbeker op de juiste plaats in het lichaam, tot hij goed vastzit.



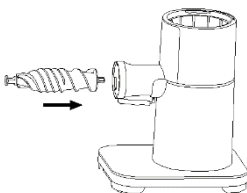
2. Monteer het zeefje :

Steek het zeefje in de spiraal, tot het goed vastzit.



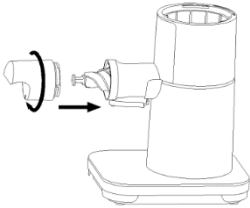
3. Monteer de horizontale boor :

Plaats de horizontale boor in het midden gat van het sap bakje en draai hem tot hij niet meer kan bewegen.



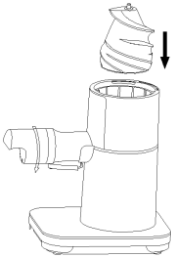
4. Monteer de pulpuitleat :

Zoek "▲" op de pulpuitleat, houd het tegen "🔒" op de sap beker en draai het dan met de klok mee om het puntig te houden "🔒".



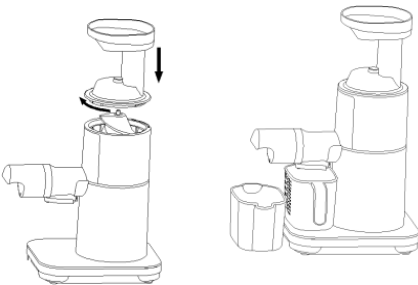
5. Monteer de rechtopstaande boor :

Plaats de rechtopstaande boor in het middelste gat van de sap beker en draai hem totdat hij niet meer kan bewegen.

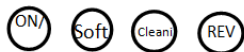


6. Vergrendel de hals van de ingang

Zoek "▲" op voedsel parachute, houd het tegen "🔒" op sap beker, dan met de klok mee draaien om het te houden punt om "🔒".



HET GEBRUIK VAN DE LANGZAME SAPCENTRIFUGE.



Function Panel:

- Sluit het netsnoer aan op een goedgekeurde stroombron.
- Plaats een van de collectoren onder de pulp uitwerper en een glas of de andere collector onder de sap uitloop.
- Wanneer de machine is ingeschakeld, zal al het groene lampje gedurende 1 seconde blijven knipperen.
- Zet de langzame sapcentrifuge uit als het sapje klaar is.
- Laat de langzame sapcentrifuge niet zonder voedsel in het apparaat lopen, omdat dit oververhitting kan veroorzaken.
- Doe geen ijsblokjes in het apparaat.
- U kunt de bijgeleverde drukknop alleen gebruiken om voedsel in de hals van de ingang te duwen. **Gebruik nooit uw vingers, mes of een ander gereedschap.**

Werking:

Nadat de machine op de stroom is aangesloten, moet u 2 seconden op "ON/OFF" drukken om de machine in te schakelen. Het rode lampje blijft branden.

Zodra de machine is ingeschakeld, raakt u opnieuw "ON/OFF" aan en de motor begint te werken. Het groene lampje blijft branden.

De langzame sapcentrifuge heeft 5 instellingen

ON - dit start de motor voor het sap.

UIT - dit stopt de werking.

REV - dit beweegt de boor in de tegenovergestelde richting.

SOFT - voor zacht fruit

CLEAN - dit begint het reinigingsproces.

1. Voordat u voedsel in de langzame sapcentrifuge plaatst, moet u zich ervan vergewissen dat alle voedsel goed gewassen is, als het voedsel geschild moet worden, hoeft u het niet te wassen. Zorg er ook voor dat u alle voedsel op de juiste maat snijdt zodat het gemakkelijk in de hals van de ingang past, we raden aan om niet meer dan 3-inch stukken te snijden.
Zorg ervoor dat u harde zaden of pitten, zoals kersen- of pruimenpitten, verwijdert, omdat het niet in de sapcentrifuge verwerkt wordt en de boor kan beschadigen.
2. Bij het plaatsen van voedsel in de langzame sapcentrifuge zal de boor het voedsel automatisch naar binnen trekken en onmiddellijk beginnen te sapperen. **NIET duwen, forceren of overbelasten van de eenheid.** De Drukker die bij de langzame sapcentrifuge wordt geleverd, is alleen te gebruiken wanneer het voedsel de binnenkant van de hals van de ingang verstoppt.
3. Het is het beste om alle voedsel in een langzaam tempo in te brengen, zodat alle pulp volledig uit het fruit of de groente kan worden geëxtraheerd.

4. De langzame sapcentrifuge heeft een uniek reinigingsproces bij het wisselen tussen verschillende soorten sappen. Om te reinigen, plaatst u eenvoudigweg een van de collectoren onder de sap uitloop en giet u water door de hals van de ingang terwijl het apparaat is ingeschakeld. Dit spoelt het grootste deel van de restanten van uw laatste sap uitloop uit. Wanneer het water uit de langzame sapcentrifuge begint vrij te lopen, is het apparaat schoon en klaar om een nieuw sap recept te maken.

OPMERKING: Dit proces is geen alternatief voor een volledige reiniging van elk gedemonteerd onderdeel.

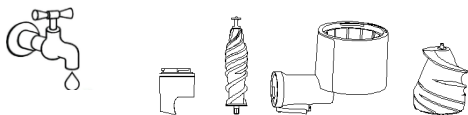
REINIGEN:

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de ingangshals tegen de wijzers van de klok in om deze te ontgrendelen.
3. Draai de kom tegen de wijzers van de klok in naar de ontgrendelingspositie en til de hele sectie eruit.
4. Demonteer de boven unit in de volgende volgorde: Inloophals, Boor, Zeef, Vijzel.
5. Gebruik de meegeleverde langzame sapcentrifuge reinigingsborstel en reinig alle gedemonteerde onderdelen grondig met warm zeepsop.
6. Vergeet niet het siliconenkussen onder de kom te plaatsen om het resterende vuil in de pulp uitwerper schoon te maken.

Let op:

- Het reinigen van de langzame sapcentrifuge onmiddellijk na elk gebruik zal ook helpen om vlekken op de kom of de bovenste delen van de kom te verminderen.
- Gebruik nooit sterke huishoudelijke reinigingsmiddelen, ammoniak of schuurmiddelen bij het reinigen van de langzame sapcentrifuge
- Spoel de langzame sapcentrifuge basis niet uit en dompel de basis niet onder in water.
- Droog alle langzame sapcentrifuge hulpstukken af voordat u ze opnieuw gebruikt.
- Handwas wordt aanbevolen voor alle onderdelen van het bovenste deel. Plaats geen van de onderdelen van de langzame sapcentrifuge in de vaatwasser.

Onderstaande onderdelen kunnen direct onder de kraan/water gereinigd worden.



Als de zeef niet met water kan worden gereinigd, gebruik dan een borstel samen tijdens het reinigen.



TIPS EN VOORZORGEN

Gebruik dit niet voor het breken van ijs.	Het is te hard en zal het apparaat breken.
Gebruik geen harde producten.	Te hard om te snijden, dit maakt dat het gemakkelijk de onderdelen breken.
Snij producten met lange vezels in stukken van 5 cm.	Vezels kunnen te lang zijn en zullen ongemakkelijk zijn voor de wind, wat schade zal veroorzaken.
Gebruik een zeef (strip) voor zacht fruit.	Het sap van zacht fruit is normaal gesproken erg dik, als je kleine mazen gebruikt, zal het vastzitten.
Kies a.u.b. lage snelheid voor zacht fruit	Het sap van zacht fruit is normaal gesproken erg dik, als je hoge snelheid gebruikt, zal het vastzitten.
De kernen moeten uit de vruchten worden verwijderd voordat ze in de sapcentrifuge worden geplaatst.	De kernen zullen schade veroorzaken.
U kunt de bijgeleverde drukknop alleen gebruiken om voedsel te duwen. Gebruik nooit uw vingers, mes of ander gereedschap.	Het zal persoonlijk letsel of schade aan de machine veroorzaken.
De machine die non-stop werkt moet minder dan 20 minuten duren.	Als de motor te lang werkt, zal deze oververhit raken en zichzelf beschadigen.
Gelieve de reeds geperste vruchtenpulp niet in de sap beker te stoppen om het sap te verversen.	Het kan niet soepel uitstromen.
Steek geen vruchten die dunkend door wijn, honing, etc. in het apparaat.	Het kan de beker steken.
Na het beëindigen van het sap van uw eten, geniet er dan zo snel mogelijk van.	Het sap oxideert gemakkelijk, het is geen oud opslagmateriaal.
Terwijl u uw voedsel sap, de machine straalt een wrijvingsgeluid uit.	Het is een normaal verschijnsel.
Controleer tijdens het sap proces de hoeveelheid voedsel in de hals van de kopjes, maar het niveau van de kopjes mag niet hoger zijn dan de "MAX"-markering.	Omdat fruit in het sapbakje lang nodig heeft om te worden geperst, zal het langzaam uitstromen, als er te veel voedsel wordt geperst, kan het overstromen.


MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Oplossing
De Machine onderdelen werken niet	Controleer het netsnoer en de stroombron Controleer of alle onderdelen correct gemonteerd zijn.
De machine stopt met werken	Controleer of de ingangshals vrij is en niet geblokkeerd is. Controleer of de harde zaden zijn verwijderd voor het sap en niet vastzitten in de machine.
Het Stoppen tijdens gebruik	Is er te veel voedsel in gestopt? Druk op "REV" om deze machine in omgekeerde positie te laten werken, als het nog steeds niet werkte, haal het voedsel eruit, snijd het eerst in kleine stukjes en zet het dan weer binnen voor gebruik.
Het Lekken van onderaf de kom	Zorg ervoor dat de siliconen goed vastzitten na het schoonmaken.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG Sprl/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- Skontrolujte, či vaše sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na spotrebiči.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.
- Pravidelne kontrolujte poškodenie spotrebiča. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak jeho kábel alebo samotný spotrebič vykazujú známky poškodenia. Všetky opravy by mali byť vykonané kvalifikovaným elektrikárom (*). Ak je kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný elektrikár (*), aby sa predišlo všetkým nebezpečenstvám.
- Prístroj používajte len v domácnosti a spôsobom uvedeným v týchto pokynoch. Nepoužívajte ho na komerčné účely, skrátili by ste jeho životnosť.

- Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej kvapaliny z akéhokoľvek dôvodu. Nikdy ho neumiestňujte do umývačky riadu.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku. Vždy ho umiestnite do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča alebo nebezpečenstvu pre užívateľa.
- Prístroj nikdy nepreťahujte ťahaním kábla. Uistite sa, že kábel nemôže byť chytený žiadnym spôsobom. Neťahajte kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
- Zariadenie postavte na stôl alebo rovný povrch.
- Pred čistením a skladovaním sa uistite, že sa spotrebič ochladil.
- Skontrolujte, či sa kábel nikdy nedostane do kontaktu s horúcimi časťami.
- Váš spotrebič nesmie byť nikdy zapnutý cez externý časovač alebo akýkoľvek iný samostatný systém diaľkového ovládania.
- Je absolútne nevyhnutné, aby bol tento spotrebič čistý vždy, keď prichádza do styku s jedlom.
- Základňu nerozoberajte.
- Do zariadenia nekladajte žiadne cudzie materiály.
- Pred zapnutím motora vždy zaistite všetky svorky. Počas prevádzky spotrebič neatvárajte.
- Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami. Pred demontážou sa uistite, že motor úplne zastaví.
- Pri každom použití spotrebiča skontrolujte sitko. Ak zistíte akékoľvek trhliny alebo poškodenie, nepoužívajte prístroj a obráťte sa na odborných servisných pracovníkov na opravu.
- Nepoužívajte viac ako 20 minút vkuse, nechajte motor vychladnúť. Pozastavte minimálne na 10 minút.
- Tento výrobok nie je vhodný na drvenie suchých potravín, ako sú sušené zrná, ryža atď.

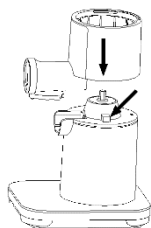
□ Udržujte tento výrobok v vzdialenosti minimálne 30 cm od ostatných kuchynských spotrebičov.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: oddelenie výrobcu alebo dovozcu, alebo akúkoľvek osobu, ktorá je kvalifikovaná, schválená a spôsobilá vykonávať tento druh opráv. V prípade potreby dajte tento elektrospotrebič na opravu elektrikárovi.

MONTÁŽ ZARIADENIA:

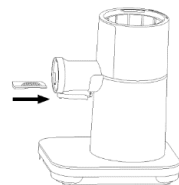
1. Nainštalujte nádobu na šfavu:

Vložte nádobu na šfavu do správnej polohy.



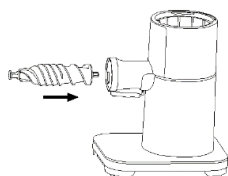
2. Namontujte sítko:

Vložte sito do tela, ako je znázornené na obrázku.



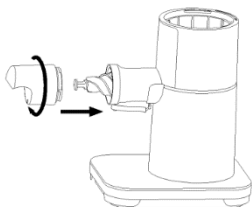
3. Namontujte vodorovnú špirálu:

Horizontálne špirály umiestnite do stredu otvoru nádoby na džúsy, točte ju, pokiaľ je to možné.



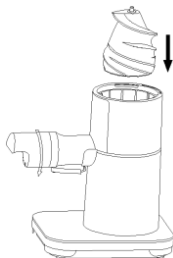
4. Namontujte zásuvku na buničinu:

Nájdite symbol "▲" na výstupe z buničiny a privedte ju na miesto na nádobe so symbolom "🔒", otáčajte, kým sa nezobrazí "🔓".



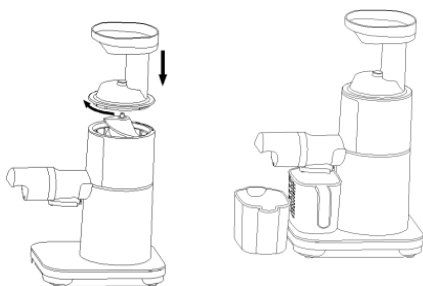
5. Montáž vertikálnych špirál:

Umiestnite špirálu do nádoby na džúsy a otáčajte, pokiaľ je to možné.

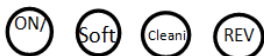


6. Zostavenie:

Nájdite "▲" na oddelení umiestnite ho na kontajner so symbolom "🔒", otáčajte, kým sa nezobrazí "🔓".



POUŽÍVÁNIE ODŠŤAVOVAČA



Ovládací panel:

1. Pripojte zariadenie k uzemnenej zásuvke.

Keď je zariadenie zapnuté, zelené svetlá sa rozsvietia približne na sekundu. "ON / OFF" svieti na červeno asi 0,5 sekundy.

2. Po pripojení zariadenia k napájaciemu zdroju stlačte tlačidlo "ON / OFF" na 2 sekundy, aby ste ho spustili. Zobrazí sa červená kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla sa rozsvieti zelené svetlo, čo znamená, že zariadenie je pripravené na prevádzku.

2.Zariadenie má 5 nastavení.

ON (I)– spustenie motora, spustenie odšťavovania.

OFF (0) – zastavenie činnosti.

R (REV) – toto tlačidlo spúšťa pohyb špirály v opačnom smere.

SOFT – pre odšťavovanie mäkkého ovocia.

CLEAN – na predčistenie zariadenia.

4. Pred umiestnením jedla do nízkorýchlostného odšťavovača sa uistite, že všetky výrobky boli dôkladne umyté a v prípade potreby odlúpnuté. Takisto dbajte na to, aby boli všetky výrobky správne rozrezané a ľahko zapadli do otvoru veka (doporučujeme kusy nie väčšie ako 7,5 cm). Dbajte na to, aby ste odstránili akékoľvek tvrdé semená alebo kôstky, napríklad čerešne a slivky, pretože nebudú spracované v odšťavovači a môžu poškodiť slímáka.
5. Po vložení akéhokoľvek produktu do odšťavovača sa slímák (stláčacia špirála) automaticky potiahne a ihneď stlačí šfavu. Nie je potrebné tlačiť, používať silu alebo tlačiť. Posúvač, ktorým je vybavený odšťavovač, je potrebný, keď produkt pretečie zásobnú komoru.
6. Najlepšie je umiestňovať pomaly a malé časti ovocia, aby sa všetko ovocie a zelenina opatrne vytlačili.
7. Pripomenka: vypnite odšťavovač zo siete po dokončení odšťavovania. Nespúšťajte odšťavovač, keď nie sú v ňom žiadne potraviny, pretože to môže viesť k prehriatiu motora.
8. Odšťavovač má jedinečný proces čistenia, ak chcete zmeniť typ pretláčaných výrobkov. Jednoducho položte jednu z nádob pod zásuvku na džúsy a pri zapnutom prístroji nalejte trochu vody do podávača. V tomto procese, voda vyčistí zvyšné časti posledného odšťavovania. Keď je voda vytekajúca z odšťavovača čistá, znamená to, že stroj je čistý a pripravený na prípravu šfavy podľa nového receptúry.
POZNÁMKA: Tento proces nie je alternatívou k úplnému čisteniu každého prvku lisovacieho zariadenia.
9. Do spotrebiča nekladte žiadne mrazené ovocie, zeleninu ani ľad.

ČISTENIE:

1. Vypnite zariadenie a odpojte ho od zdroja napájania.
2. Otáčaním krytu (zásobníka) doľava odomknite.
3. Otočte misku doľava do polohy "odomknutá" a odstráňte celú stláčaciu časť.
4. Odstráňte modul z misky, ktorá obsahuje hnetací valec, sito.
5. Umývajte časti zariadenia pod tečúcou horúcou vodou s mydlom a potom opláchnite. V prípade prilnutých výliskov čistite časti prístroja príslušnou kefou.
6. Po umývaní vysušte časti zariadenia. Uchovávajte prístroj na suchom mieste s dobrým vetraním.

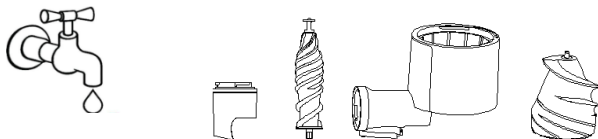
Zapamätajte si:

7. Štroj umyte v krátkom čase po použití, aby zvyšky tkanín neprischli na komponenty zariadenia, čo sťažuje ich demontáž a vyčistenie alebo zníženie jeho účinnosti.
8. Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky, čpavok, drôtené kefy alebo brúsne materiály na čistenie odšľavovača.

Nepoužívajte základňu do vody. Základňa by sa mala umyť navlhčenou a vyžmýkanou handričkou.

9. Pred zložením, skladovaním a opätovným použitím vysušte všetky časti odšľavovača. Odporúča sa ručne čistiť všetky prvky prístroja. Neumiestňujte žiadne súčasti do umývačky riadu.

Nasledujúce časti odšľavovača možno umývať pod tečúcou vodou.



Ak umývanie pod tečúcou vodou nestačí, použite priloženú kefu.



TIPY

Nepoužívajte na drvenie ľadu.	Príliš tvrdý, spôsobí poškodenie nádoby na šľavu.
Nepoužívajte na tvrdé výrobky.	Príliš tvrdé, ťažko sa rozrezáva, ľahko môže poškodiť vnútorné časti.
Väčšie produkty nakrájajte na kúsky 5-10cm.	Príliš dlhé vlákna sa môžu zasekávať, čo môže poškodiť zariadenie.
Na drobné ovocie použite filter (prúžkovaný).	Šľava z mäkkého ovocia je zvyčajne veľmi hustá, ak sa použije malé oko, bude uviaznutá, čo
Vyberte prosím promalú rýchlosť pre drobné ovocie.	Šľava z mäkkého ovocia zvyčajne veľmi hustá, ak je vysoká rýchlosť, spôsobí, že šľava nebude môcť rýchlo vytekať, potom sa šľava vyteká z nádoby na odšľavovanie.
Ovocie s tvrdým stredom (napr. jadrami) sa môže po odobraní jadra dať do odšľavovača.	Tvrde jadrá môžu poškodiť zariadenie.
Môžete používať iba posúvač na tlačenie potravín, nepoužívajte prsty, nôž alebo iné.	Môžete spôsobiť zranenie alebo poškodenie prístroja.
Pracovná doba stroja by mala byť kratšia ako 20 minút.	Ak pracujete príliš dlho, motor bude mať vysokú teplotu a to bude mať vplyv na životnosť motora.
Prosím, nedávajte už vylisované ovocné dužiny znova na odšľavovanie.	Opätovné odšľavovanie spôsobí, že dužina nebude hladko vytekať a môže stroj upchať.
Neponúkajte ovocie, namočené do alkoholu, vína, medu, cukru atď.	Môže to spôsobiť upchatie a poškodenie zariadenia.
Po vytlačení šľavu čo najskôr vypite.	Vytlačená šľava môže stratiť svoje chuťové hodnoty plynutím času.
Pri odšľavovaní prístroj spôsobuje trecí hluk.	Ide o bežný jav.
Počas odšľavovania riadte rýchlosť; úroveň pohára nesmie prekročiť mieru "MAX".	Nekontrolovanie nádoby môže mať za následok únik šľavy.


Možné problémy a riešenia

Problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Skontrolujte napájanie a či funguje zásuvka. Skontrolujte, či boli všetky časti zariadenia správne nainštalované.
Zariadenie prestalo pracovať	Skontrolujte, či nie je zablokovaná špirála/slimák. Skontrolujte, či boli z ovocia odstránené tvrdé jadrá a či nie sú v prístroji uviaznuté.
Zariadenie sa zastavilo	Možno ste naraz vložili príliš veľa ovocia. Stlačte "Rev", aby odšťavovač pracoval opačným smerom, ak to nepomôže, vytiahnite kúsky ovocia a rozrežte ich na menšie časti. Skúste použiť odšťavovač znova.
Šťava uniká z kontajnera	Uistite sa, že tesnenie na nádobe sa počas používania nepohlo.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG Sprl / Bvba, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- Zkontrolujte, zda vaše síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru během používání.
- Pravidelně kontrolujte poškození spotřebiče. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud jeho kabel nebo samotný spotřebič vykazují známky poškození. Veškeré opravy by měly být provedeny kvalifikovaným elektrikářem (*). Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář (*), aby se předešlo všem nebezpečím.
- Přístroj používejte jen v domácnosti a způsobem uvedeným v těchto pokynech. Nepoužívejte ho pro komerční účely, zkrátíte byste jeho životnost.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny z jakéhokoliv důvodu. Nikdy ho neumísťujte do myčky.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých povrchů.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Přístroj nikdy nepoužívejte venku. Vždy ho umístěte do suchého prostředí.

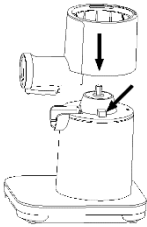
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce, aby nedošlo k poškození spotřebiče nebo nebezpečí pro uživatele.
- Příklad nikdy neprotahujte tažením kabelu. Ujistěte se, že kabel nemůže být chycen žádným způsobem. Netahejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte ho.
- Zařízení postavte na stůl nebo rovný povrch.
- Před čištěním a skladováním se ujistěte, že se spotřebič ochladil.
- Zkontrolujte, zda se kabel nikdy nedostane do kontaktu s horkými částmi.
- Váš spotřebič nesmí být nikdy zapnutý přes externí časovač nebo jakýkoli jiný samostatný systém dálkového ovládní.
- Je naprosto nezbytné, aby byl tento spotřebič čistý vždy, když přichází do styku s jídlem.
- Základnu nerozebírejte.
- Do zařízení nekládejte žádné cizí materiály.
- Před zapnutím motoru vždy zajistěte všechny svorky. Během provozu spotřebič neotvírejte.
- Vyhněte se kontaktu s pohyblivými částmi. Před demontáží se ujistěte, že motor úplně zastaví.
- Při každém použití spotřebiče zkontrolujte sítko. Jestliže zaznamenáte jakékoliv trhliny nebo poškození, nepoužívejte přístroj a obraťte se na odborných servisních pracovníků na opravu.
- Nepoužívejte více než 20 minut vkusu, nechte motor vychladnout. Pozastavte minimálně na 10 minut.
- Tento výrobek není vhodný pro drcení suchých potravin, jako jsou sušené zrna, rýže atd.
- Udržujte tento výrobek v vzdálenosti minimálně 30 cm od ostatních kuchyňských spotřebičů.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: oddělení výrobce nebo dovozce, nebo jakoukoliv osoba, která je kvalifikovaná, schválena a způsobilá vykonávat tento druh oprav. V případě potřeby dejte tento elektrospotřebič na opravu elektrikáři.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

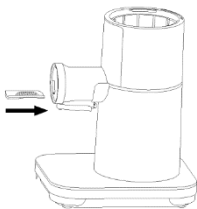
1. Nainstalujte nádobu na šťávu:

Vložte nádobu na šťávu do správné polohy.



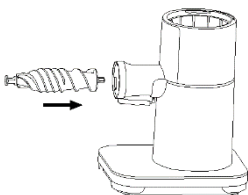
2. Namontujte sítko:

Vložte síto do těla, jak je znázorněno na obrázku.



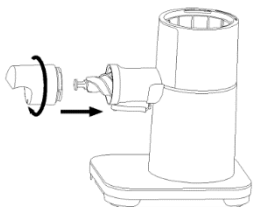
3. Namontujte vodorovnou spirálu:

Horizontální spirály umístěte do středu otvoru nádoby na džusy, točte ji, pokud je to možné.



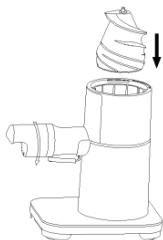
4. Namontujte zásuvku na buničinu:

Najděte symbol "▲" na výstupu z buničiny a přiveďte ji na místo na nádobě se symbolem "🔒", otáčejte, dokud se neobjeví "🔒".



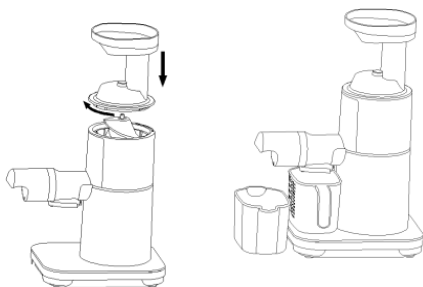
5. Montáž vertikálních spirál:

Umístěte spirálu do nádoby na džusy a otáčejte, pokud je to možné.

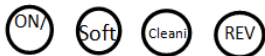


6. Sestavení:

Najděte "▲" na oddělení umístěte ho na kontejner se symbolem "🔒", otáčejte, dokud se neobjeví "🔒".



POUŽITÍ ODŠTAVŇOVAČE



Ovládací panel:

1. Připojte zařízení k uzemněné zásuvce.
2. Když je zařízení zapnuté, zelená světla se rozsvítí přibližně na sekundu. "ON / OFF" svítí červeně asi 0,5 sekundy.
3. Po připojení zařízení k napájecímu zdroji stiskněte tlačítko "ON / OFF" na 2 sekundy, abyste ho spustili. Zobrazí se červená kontrolka. Opětovným stisknutím tlačítka se rozsvítí zelené světlo, což znamená, že zařízení je připraveno k provozu.
4. Zařízení má 5 nastavení.

ON (I) – spuštění motoru, spuštění odšťavňování.

OFF (0) – zastavení činnosti.

R (REV) – toto tlačítko spouští pohyb spirály v opačném směru.

SOFT – pro odšťavňování měkkého ovoce.

CLEAN – na předčištění zařízení.

5. Před umístěním jídla do nízko rychlostního odšťavňovače se ujistěte, že všechny výrobky byly důkladně umyté a v případě potřeby odloupnuté. Rovněž dbejte na to, aby byly všechny výrobky správně rozřezány a snadno zapadly do otvoru víka (doporučujeme kusy ne větší než 7,5 cm). Dbejte na to, abyste odstranili jakékoliv tvrdá semena nebo pecky, například třešně a švestky, protože nebudou zpracovány v odšťavňovači a mohou poškodit šneka.
6. Po vložení jakéhokoliv produktu do odšťavňovače se slímák (stiskací spirála) automaticky potáhne a ihned stlačí šťávu. Není třeba tisknout, používat sílu nebo tisknout. Šoupátko, kterým je vybaven odšťavňovač, je nutný, když produkt přeteče zásobní komoru.
7. Nejlepší je umisťovat pomalu a malé části ovoce, aby se veškeré ovoce a zelenina opatrně vytlačili.
8. Pripomínka: vypněte odšťavňovač ze sítě po dokončení odšťavňování. Nespouštějte odšťavňovač, když nejsou v něm žádné potraviny, protože to může vést k přehřátí motoru.
9. Odšťavňovač má jedinečný proces čištění, pokud chcete změnit typ protlačovaných výrobků. Jednoduše položte jednu z nádob pod zásuvku na džusy a při zapnutém přístroji nalijte trochu vody do podavače. V tomto procesu, voda vyčistí zbylé části posledního odšťavňování. Když je voda vytékající z odšťavňovače čistá, znamená to, že stroj je čistý a připraven pro přípravu šťávy podle nového receptury. **POZNÁMKA:** Tento proces není alternativou k úplnému čištění každého prvku lisovacího zařízení.
10. Do spotřebiče nepokládejte žádné mražené ovoce, zeleninu ani led.

ČIŠTĚNÍ:

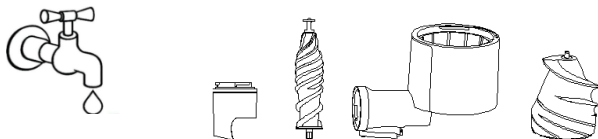
1. Vypněte zařízení a odpojte jej od zdroje napájení.
2. Otáčením krytu (zásobníku) doleva odemkněte.
3. Otočte misku doleva do polohy "odemčené" a odstraňte celou stiskacím část.
4. Odstraňte modul z misky, která obsahuje hnětací válec, síto.
5. Mýjte části zařízení pod tekoucí horkou vodou s mýdlem a poté opláchněte. V případě zachycená výlisků čistěte části přístroje příslušnou kartáčem.
6. Po mytí vysušte části zařízení. Uchovávejte přístroj na suchém místě s dobrým větráním.

Zapamatujte si:

7.
 - Stroj omyjte v krátkém čase po použití, aby zbytky tkanin nepřischli na komponenty zařízení, což ztěžuje jejich demontáž a vyčištění nebo snížení jeho účinnosti.
 - Nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky, čpavek, drátěné kartáče nebo brusné materiály k čištění odšťavňovače.
 - **Neponořujte základnu do vody. Základna by měla umýt navlhčeným a vyždímaným hadříkem.**

Před složením, skladováním a opětovným použitím vysušte všechny části odšťavňovače. Doporučuje se ručně čistit všechny prvky přístroje. Neumisťujte žádné součásti do myčky.

Následující části odšťavňovače lze mýt pod tekoucí vodou.



Pokud mytí pod tekoucí vodou nestačí, použijte přiloženou kartáč.




TIPY

Nepoužívejte na drcení ledu.	Příliš tvrdý, způsobí poškození nádoby na šťávu.
Nepoužívejte na tvrdé výrobky.	Příliš tvrdé, těžko se řeže, snadno může poškodit vnitřní části.
Větší produkty nakrájejte na kousky 5-10 cm.	Příliš dlouhá vlákna se mohou zasekávat, což může poškodit zařízení.
Na drobné ovoce použijte filtr (proužkovaný).	Šťáva z měkkého ovoce je obvykle velmi hustá, pokud se použije malé oko, bude zachycena, což způsobí, že šťáva nebude moci vytékat.
Vyberte prosím pomalou rychlost pro drobné ovoce.	Šťáva z měkkého ovoce obvykle velmi hustá, pokud je vysoká rychlost, způsobí, že šťáva nebude moci rychle vytékat, pak se šťáva vytéká z nádoby na odšťavňování.
Ovoce s tvrdým středem (např. Jádry) se může po odebrání jádra dát do odšťavňovače.	Tvrdé jádra mohou poškodit zařízení.
Můžete používat pouze posuvník na tlačení potravin, nepoužívejte prsty, nůž nebo jiné.	Můžete způsobit zranění nebo poškození přístroje.
Pracovní doba stroje by měla být kratší než 20 minut.	Pokud pracujete příliš dlouho, motor bude mít vysokou teplotu, a to bude mít vliv na životnost motoru.
Prosím, nedávejte už vymačkané ovocné dužiny znovu na odšťavňování.	Opětovné odšťavňování způsobí, že dužina nebude hladce vytékat a může stroj ucpat.
Nenabízejte ovoce, namočené do alkoholu, vína, medu, cukru atd.	Může to způsobit ucpání a poškození zařízení.
Po vyčištění šťávu co nejdříve vypijte.	Vymačkaná šťáva může ztratit své chuťové hodnoty plynutím času.
Při odšťavňování přístroj způsobuje třecí hluk.	Jde o běžný jev.
Během odšťavňování řiďte rychlost; úroveň poháru nesmí překročit míru "MAX".	Nekontrolování nádoby může mít za následek únik šťávy.

MOŽNÉ PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém	Řešení
Zařízení nefunguje	Zkontrolujte napájení a zda funguje zásuvka. Zkontrolujte, zda byly všechny části zařízení správně nainstalovány.
Zařízení přestalo pracovat	Zkontrolujte, zda není zablokováná spirála / slimák. Zkontrolujte, zda byly z ovoce odstraněny tvrdé jádra a zda nejsou v přístroji uvízlé.
Zařízení se zastavilo	Možná jste najednou vložili příliš mnoho ovoce. Stiskněte "Rev", aby odšťavovač pracoval opačným směrem, pokud to nepomůže, vytáhněte kousky ovoce a rozřízněte je na menší části. Zkuste použít odšťavovač znovu.
Štáva uniká z kontejneru	Ujistěte se, že těsnění na nádobě se během používání nepohnulo.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.









ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG Sprl / Bvba, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG FE 2020

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	12
 FR	FRANCAIS	21
 SP	ESPAÑOL	30
 PL	POLSKI	39
 NL	NEDERLANDS	48
 SK	SLOVENSKÝ	56
 CZ	ČEŠTINA	64



TKG SPRL
Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 2 359 95 10
sav@team.be

